101 — 5

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME R... DU CANA...

Province: Ontario — District No. 101 Northumberland East — S. District No. 16 — Enumeration District / District du recenseur No. 2. — in / dans Brighton Township — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J. F. Bullis — Enumerator. / Recenseur. — June 17th 19.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE EARNERS. / EMPLOYÉS.									INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS								
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of abode. (Give street and number, if in city or town; name of village, township or parish, and Province, if in Canada; name of country, if elsewhere.) / Lieu de domicile. (Donner le numéro et la rue, si en ville ou village; nom du village, canton ou paroisse, et province, si au Canada; nom du pays, si ailleurs.)	Sex.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou le ménage.	Whether single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf ou divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Âge au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of naturalization, if alien. / Pour les naturalisés, année de la naturalisation.	Year of immigration, if an immigrant. / Pour les immigrants, année de l'immigration.	Racial or tribal origin. / Origine ou tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire autre que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Number of weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Wages received in 1910 at chief occupation. / Salaire reçu en 1910 pour l'emploi principal.	Number of weeks employed in 1910 at other than chief occupation. / Nombre de semaines employé en 1910 à un emploi autre que l'emploi principal.	Hours of work per day at chief occupation. / Heures de travail par jour à l'emploi principal.	Hours of work per day at other than chief occupation. / Heures de travail par jour à un emploi autre que l'emploi principal.	Wages received in 1910 from other than chief occupation. / Salaire reçu en 1910 pour un emploi autre que l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from all employments. / Salaire total reçu en 1910 pour tous les emplois.	Months employed in 1910 at a trade or calling. / Mois d'emploi en 1910 à un métier.	Trade at which last employed by person reported. / Métier auquel la personne recensée a été employée en dernier lieu.	Yearly rate. / Taux par année.	Against what risks. / Contre quels risques.	Date of expiration of policy. / Date de l'échéance de la police.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Can speak English. / Parle anglais.	Can speak French. / Parle français.	Other language spoken. / Autre langue parlée.	Attended school in 1910. / Fréquenté l'école en 1910.	Months at school in 1910. / Mois de fréquentation scolaire en 1910.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.	Insane or idiotic. / Aliéné ou idiot.	Tuberculosis. / Tuberculeux.	Other infirmity. / Autre infirmité.	Place of birth of father. / Lieu de naissance du père.	Place of birth of mother. / Lieu de naissance de la mère.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
~~136~~		McFarlaine John	N½ 32 Con B	M	Supt. Son	S	Jan	1895	16	Scotland	1905		Scotch	Canadian	Methodist	Farmers																10	Yes	Yes	E.						
135	137	Hall Addie	Do 29 Con B	F	Head	W	July	1850	60	O.			Scotch	Canadian	Methodist	Labourer																	Yes	Yes	E.						
		Iceland Retired		M	Adopted Daughter	S	Sept.	1901	39	Scotland	1886		Scotch	Canadian	Methodist	None																	Yes	Yes	E.						
136	138	McDonald William	Con 29 Con B	M	Head	M	April	1848	63	O.			Irish	Canadian	Methodist	Farmer																	Yes	Yes	E.						
		Anna		F	Wife	M	Sept.	1844	56	O.			Scotch	Canadian	Methodist	None																	Yes	Yes	E.						
137	139	Johnson James	N½ 32 Con B	M	Head	M	Dec.	1874	34	O.			Scotch	Canadian	Methodist	Farmer						On farm	28		100		200						Yes	Yes	E.						
		Emma		F	Wife	M	Feb.	1877	27	England	1892		English	Canadian	Methodist	None																1	Yes	Yes	E.						
		Charles Harry		M	Step-son	S	July	1903	11	O.			English	Canadian	Methodist	None																	No	No	E.						
138	140	Tweedle Charles	N½ 32 Con B	M	Head	M	July	1880	35	O.			English	Canadian	Methodist	Farmer														1000		11	Yes	Yes	E.						
		Lida		F	Wife	M	Mch.	1890	32	O.			English	Canadian	Methodist	None																	Yes	Yes	E.						
139	141	Ferguson William	Supt 28 Con B	M	Head	M	[illegible]	[illegible]	[illegible]	O.			English	Canadian	Methodist	Gardener																	Yes	Yes	E.						
		Hester		F	Wife	M	[illegible]	[illegible]	[illegible]	O.			Scotch	Canadian	Methodist	None																	Yes	Yes	E.						
140	142	Kemp Walter	Sr. 28 Con B	M	Head	M	March	1861	48	O.			English	Canadian	Methodist	Farmer	Butcher		Yes	No	Yes												Yes	Yes	E.						
		Jennie		F	Wife	M	May	1862	48	O.			English	Canadian	Methodist	None																	Yes	Yes	E.						
141	143	Head Henry	Con 28 Con B	M	Head	M	Feb.	1848	63	O.			English	Canadian	Methodist	Farmer			Yes	No	Yes										Sawmill		Yes	Yes	E.						
		Ida		F	Wife	M	Aug.	1852	57	O.			English	Canadian	Methodist	None																	Yes	Yes	E.						
		Loucks Joseph		M	Step-son	M	Feb.	1884	26	O.			Scotch	Canadian	Methodist	Farmer			Yes	No	Yes	No		46		40		480			Sawmill		Yes	Yes	E.						
142	144	Reed George	Con 28 Con B	M	Head	M	Sept.	1862	48	O.			English	Canadian	Baptist	Carpenter			Yes	No	Yes	No	Incorrectly	36		200							Yes	Yes	E.						
		Lucy		F	Wife	M	June	1865	45	O.			Irish	Canadian	Baptist	None																	Yes	Yes	E.						
		Olive		F	Daughter	S	Dec.	1890	19	O.			English	Canadian	Baptist	None																	Yes	Yes	E.						
		Rosie		F	Daughter	S	July	1894	16	O.			English	Canadian	Baptist	None																	Yes	Yes	E.						
143	145	Bullis George	S 28 Con B	M	Head	M	April	1877	34	O.			Irish	Canadian	Methodist	Farmer			Yes	No	Yes									2000	Sawmill	165	Yes	Yes	E.						
		Selma		F	Wife	M	April	1882	29	O.			Irish	Canadian	Methodist	None																	Yes	Yes	E.						
		Vivian		M	Father	M	June	1836	74	O.			Irish	Canadian	Methodist	Farmer																	Yes	Yes	E.						
		Sarah		F	Mother	M	April	1836	74	O.			Irish	Canadian	Methodist	None																	Yes	Yes	E.						